



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: 032063

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyễn Ngọc Cao
Last Middle First

Current Address: 19/2 Tam Sơn P.5 Q. Phú Nhuận TP HCM

Date of Birth: 02/04/60 Place of Birth: Thị trấn

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/11/75 To 02/12/88
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Đỗ ĐUẬN QUANG
Name
Houston TX, 77025
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

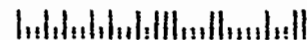
FM: QUANG NHUAN DO

HOUSTON TX 77075



NOV 23 1988

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL
PRISONERS ASSOCIATION
P.O BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635



HOUSTON 11-16-88

Kính gửi Quý Hội

Tôi là: Quang nhuan Do. Năm 1985 có làm hồ
số xin đoàn tụ cho con và rề. danh sách gồm có bảy
(7) người (Do hội Thiên Nguyên U S C C làm)

Đã có số IV 033.063 Trong thời gian này con rề
Tôi là Nguyễn Ngọc Lân. Quân Nhàn. Bị bắt năm 1975
vẫn chưa được phóng thích.

Ngày 13-2-88 vừa qua. Rề Tôi mới được phóng thích.
và gửi giấy phóng thích và danh sách gia đình cho Tôi. Để
chuyển đến Quý Hội. Nhờ Quý Hội tiếp xúc và can thiệp
với chính phủ Mỹ. Để cho gia đình sớm được ra đi định
cư tại Mỹ.

Nay Tôi gửi hồ số này đến Quý Hội. mong nhờ Quý
Hội tận tình giúp cho gia đình chúng Tôi sớm được
đoàn tụ

Tôi xin chân thành cảm tạ

QUANG NHUAN DO

Địa chỉ lúc làm hồ số Đoàn tụ /

Cecylo

HOUSTON TX 77075

Địa chỉ hiện tại (Hà Nội chính) /

HOUSTON TX 77075

TEL:

BỘ NỘI VỤ
Trại **Xuân Lộc**
Số **159** GRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 33
15.06.1988
Mẫu số 001-01/TA, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

00169200842

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thị hành án văn, quyết định tha số **63/QĐ** ngày **4** tháng **2** năm **86**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Nguyễn Ngọc Cẩn**

Sinh năm **19 40**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Thượng thiện**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

19/2 Lạc sơn phố huyện TP/BCH

Cao độ **Thị trấn tá Quận trưởng**

Bị bắt ngày **14-6-1975** Án phạt **TRỢT**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, công chính năm tháng

Đã được giảm án lần, công chính năm tháng

Nay về cư trú tại **19/2 Lạc sơn phố huyện TP/BCH**

Nhận kết quả trình cấp cơ sở

Nhận rõ tôi lỗi của bản thân đã gây ra. Tin tưởng vào chính sách khoan hồng của Đảng và nước ta. Trong lao động nhiệt tình, cố gắng công tác bồi đắp. Mọi quy chấp hành chưa có gì sai

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày **23** tháng **2** năm **19 86**

Lưu tại văn phòng

Phản ánh, khiếu nại

Ngày **15** tháng **2** năm **19 86**

Cán

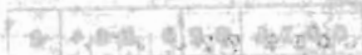
người được cấp giấy

Ph. Giám thị

Danh báo số

Lập tại

Nguyễn Ngọc Cẩn **Thị trấn tá Nguyễn Thanh Tân**



GIẤY RA TRẠI

CHẤM M.

Xã An Khê, xã An Khê
Xã Tân Tiến, xã Tân Tiến
Xã Tân Tiến, xã Tân Tiến

Ngày 15.2.1968
Đã

Đã

Đã

Đã

Đã

Đã

Đã

Đã

Đã

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIET NAM

I- BASIC INFORMATION OF APPLICANTS IN VIET-NAM

1- Full name of ex-political prisoner : NGUYỄN NGỌC CÂN
 2- Date, place, of birth : 04.2.1940. THUA THIEN
 3- Position, rank (before April 1975) : Major, Phú Nhuận district Chief
 4- Month, date, year arrested : 14.6.1975 (PLEIKU)
 5- Month, date, year out of camp : 13.2.1988
 Certificate NO : Certificate N° 159/CGI uyay
13.2.1988 của trại Xuân Lộc
(Đồng Nai)
 6- Photocopy of your release certificate :
 7- Present mailing address of ex-political prisoner : 19/2 Lam Sơn P5, quận Phú Nhuận, Hồ Chí Minh City
 8- Current occupation : Job/BSS

II- LIST FULL NAME - DATE - PLACE OF BIRTH OF EX-POLITICAL PRISONER :

A- Relative to accompany with ex-political prisoner to be consist for U.S Country :

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	Married Singed	Relationship
<u>ĐỖ NGỌC LINH</u>	<u>1.1.1946</u>	<u>ĐÀ NẴNG</u>	<u>F</u>	<u>MARRIED</u>	<u>WIFE</u>
<u>NGUYỄN NGỌC CHINH</u>	<u>4.3.1968</u>	<u>PLEIKU</u>	<u>F</u>	<u>Singed</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>NGUYỄN NGỌC MINH THỊ</u>	<u>17.5.1969</u>	<u>PLEIKU</u>	<u>F</u>	<u>Singed</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>NGUYỄN NGỌC TÂN NHƯ</u>	<u>25.12.1970</u>	<u>PLEIKU</u>	<u>F</u>	<u>Singed</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>NGUYỄN NGỌC TRẦN MY</u>	<u>25.6.1974</u>	<u>PLEIKU</u>	<u>F</u>	<u>Singed</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>NGUYỄN NGỌC BẢO NGÂN</u>	<u>12.9.1975</u>	<u>SÀI GÒN</u>	<u>F</u>	<u>Singed</u>	<u>DAUGHTER</u>

4 - COMMENT

B- COMPLETE FAMILY LISTING (Living/dead) OF EX-POLITICAL PRISONER .

Name	Date of birth	Place of birth	Living Dead	Address
NGUYEN-BICH	22.2.1915	THUA THIEN	L	BAOVINH - HUE
TON NU THI PHUOC	15.1.1915	HUE	L	BAOVINH - HUE
DO NGOC LINH	1.1.46	DANANG	L	19/2 Lam Son, Phu Nhuan
NGUYEN NGOC CHINH	4.3.1968	PLEIKU	L	
NGUYEN NGOC MINH THI	17.5.1969	PLEIKU	L	
NGUYEN NGOC TO NHU	25.12.1973	PLEIKU	L	
NGUYEN NGOC TRA MY	25.6.1974	PLEIKU	L	
NGUYEN NGOC BA NGAN	12.9.1975	SAIGON	L	

III- RELATIVE OUTSIDE VIETNAM :

A - Closed relative with U.S

Name	Relationship	Address
DO NHUAN QUANG	FATHER-IN-LAW	HOUSTON TX 77075 USA
CHAU THUC QUYNG	MOTHER-IN-LAW	
DO NGOC THANH	SISTER-IN-LAW	
DO PHUOC SON	BROTHER-IN-LAW	
DO NGOC TRAN	SISTER-IN-LAW	HOUSTON TX 77096 USA

B - Closed relative in other foreign Countries

Name	Relationship	Address

IV - HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION :

These applications have reply from BANGKOK :

ODP-Relation to the ODP BANGKOK

L O I

Yes

No

Yes

No

X

OVER
V - COMMENT REMARKS :

MY FAMILY AND I WOULD LIKE TO RESETTLE IN
THE UNITED STATES ACCORDING TO THE ORDERLY
DEPARTURE PROGRAM FOR REFUGEES.

WOULD YOU PLEASE, THEREFORE, INTERVENE
WITH THE U.S GOVERNMENT FOR MY FAMILY A
LETTER OF INTRODUCTION (LOI), SO THAT WE
COULD GET AN EXIT PERMIT FROM VIETNAMESE
AUTHORITIES AS SOON AS POSSIBLE.

THANKS A LOT
RESPECTFULLY YOURS.

Signature

CM

Date :

10.10.1988

VI - PLEASE LIST HERE ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE :

..... - a photocopy of release Certificate.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

SO IV 033,063

CONTROL

____ Card
____ Doc Request; Form 5/11/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form 100
____ Date
____ Membership; Letter